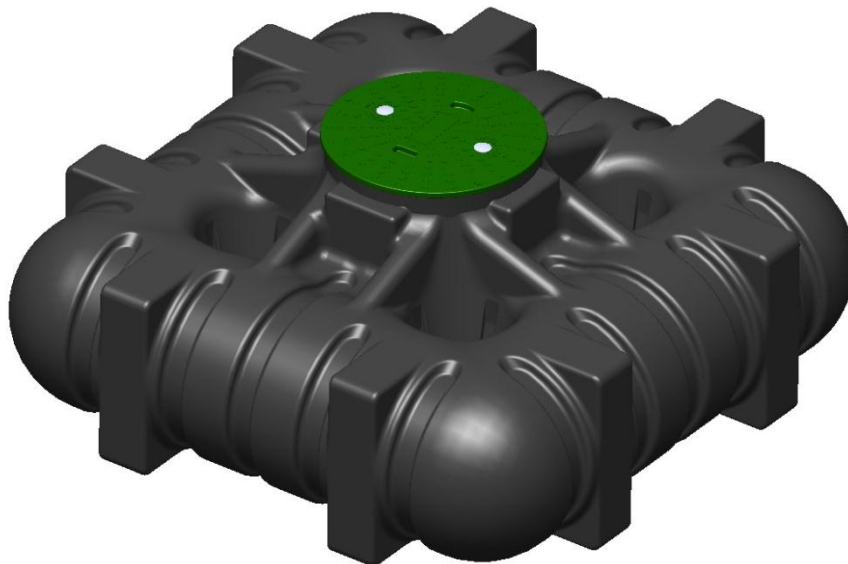




Closed Tank 3000L

Installation and user instructions
SWEDISH, ENGLISH, POLISH

Version 2, 2014-12-02



Allmänt

Cipax slutna tank 3000 L, art nr **23001**, är rotationsgjuten i slagtålig och åldersbeständig polyetenplast avsedd att användas för:

- BDT (Bad , Disk och Tvätt, även kallat gråvatten)
- Klosett (även kallat svartvatten)
- Regnvatten.

-Dricksvatten. Tanken är tillverkad i ett FDA-godkänt material. (FDA=Food and Drug Administration) Kontakta leveratören för ytterligare information.

Tanken är ej avsedd att användas som slamavskiljare.

SP (Statens Tekniska Forskningsinstitut) har utfört hållfasthetstestning med godkännande enligt EN-12566-1.

Tanken levereras som standard med låsbart lock, även det rotationsgjutet i polyetenplast. Locket är testat och godkänt av SP enligt Boverkets handbok om "Barnsäkra brunnar" och SP metod 0487 genomtrampningsprov utgåva 3.

Installation av tanken kan ske både ovan och under jord.

Tänk på att

Innan installation kontakta Miljö och Hälsa i den kommun som det berör för att ta reda på vilka regler som gäller lokalt.

Garanti

Installation och användarbeskrivning måste följas.

Om tank och övriga komponenter utsatts för oaktsam behandling eller om installation och användarbeskrivning ej följts kan garantin upphöra att gälla.

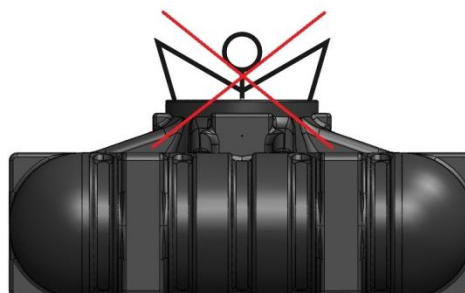
Säkerhet

Lockets lås skall öppnas och stängas med korrekt verktyg, t.ex. hylsverktyg. **Låset ska alltid vara i stängt läge när locket ligger på tanken.**



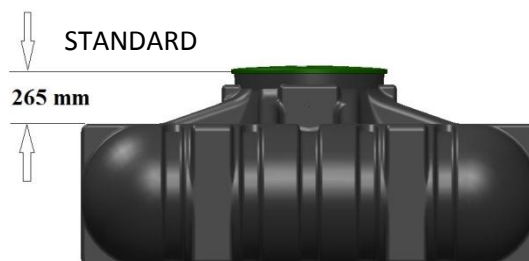
Varning!

Gå aldrig ner i avloppstank som satts i bruk. Gaserna kan innebära medvetlöshet och direkt livsfara



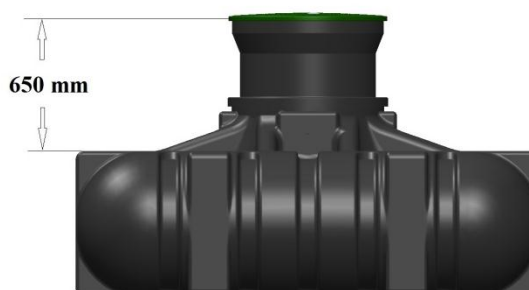
Tillbehör

Vid installation under jord, finns två olika förhöjningshalsar för att nå önskat nedgrävningsdjup. Tanken har som standard en inbyggd hals för nedgrävningsdjup på 265 mm.



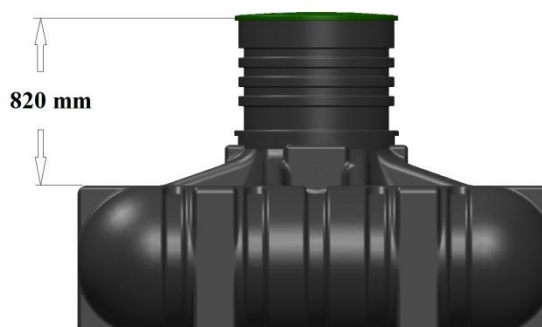
Förhöjningshals, Cipax art nr: 450501

Förhöjningshals för ett totalt nedgrävningsdjup på 650 mm



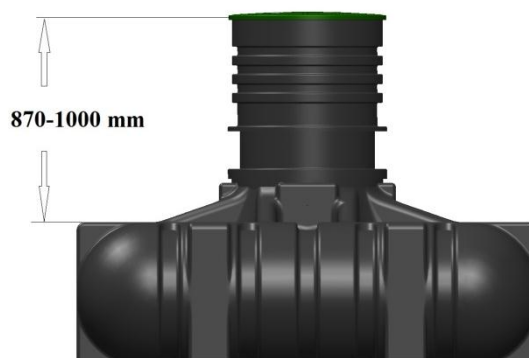
Förhöjningshals, Cipax art nr: 450121

Förhöjningshals för ett totalt nedgrävningsdjup på 820 mm



Teleskophals, Cipax art nr: 450141

Justerbar teleskophals för totalt nedgrävningsdjup på mellan 870 - 1000 mm. Denna hals följer även markens rörelser.



Förhöjningshals **450501**, **450121** och teleskophals **450141** levereras med monteringsats **45029**

Nivåalarm, Cipax art nr: 60617

Ett enkelt och bekvämt sätt att få information när det är dags att beställa tömning av tanken. Larmet aktiveras då det är ca 500 l kvar till tanken är helt full. Larmenheten placeras lämpligen inomhus i närhet av t.ex. bad och toalett. Larmet kan även kompletteras med larmning via SMS. Enkel montering.

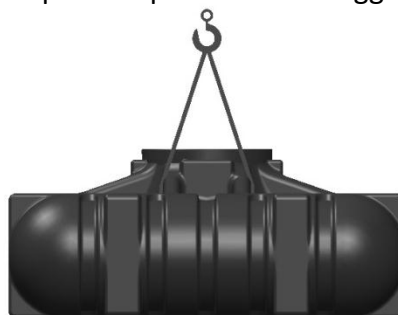


Hantering

Tank, utrustning och tillbehör ska hanteras varsamt. Låt inga föremål som kan skada dessa komma i närheten. Vid mottagande och innan installation, inspektera produkterna noggrant med avseende på eventuella skador.

Lyft av tank

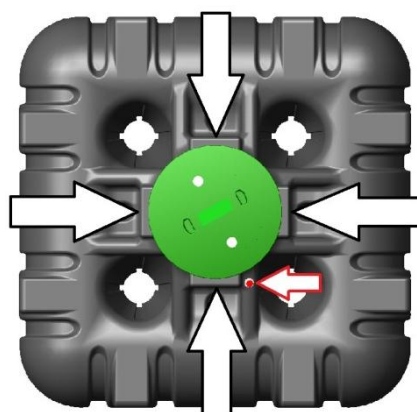
Tanken ska lyftas med mjuka band som kan träs genom de genomgående hålen. Endast tom tank får lyftas.



Förberedelse installation

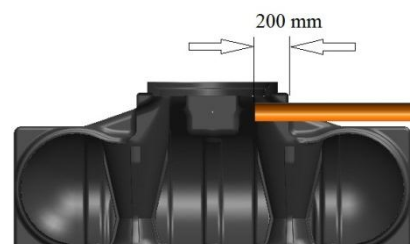
Inlopp

Tanken har fyra märkta positioner tänkta för inkoppling av inloppsrör. Om nivåvakt ska användas **undvik då helst att ha inloppsröret på samma sida**. Risken finns att falsklarm utlöses om vätska stänker på givaren.



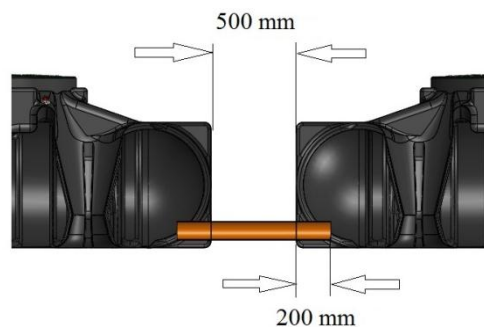
Inloppsröret ska skjutas in ca 200 mm i tanken.

Inloppsmuff för $\varnothing 110$ mm rör finns att tillgå från CIPAX. Art nr: **66045**



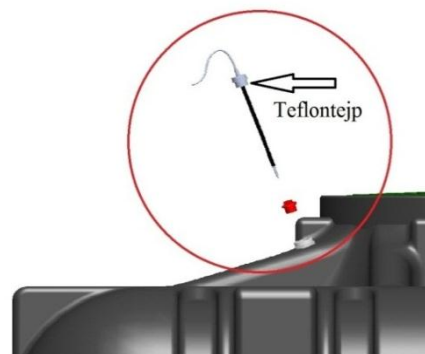
Seriekoppling av tankar

Röret mellan tankarna ska anslutas på de plana ytorna och vara inskjutet ca 200 mm i respektive tank. Tankarna bör ha ett avstånd på minst 500 mm om tankarna är nedgrävda.



Montering nivåalarm

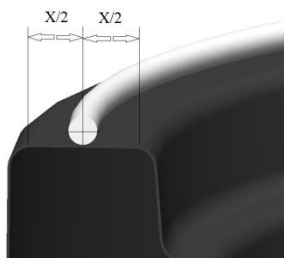
Skruva ur pluggen. Linda teflontejp på gängorna på nivåvakten och skruva i. Skjut ner givaren så långt det går. Skydda gärna kabeln på lämpligt sätt och dra den skyddad längs med inloppsroret.



Montering av teleskophals

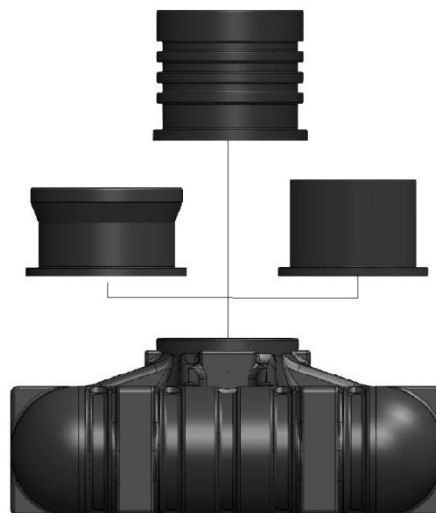
Teleskophalsen **450141** och förhöjningshalsarna **450121** och **450501** monteras på tanken på identiskt sätt.

1.



Gör rent och lägg en flödig sträng av medföljande tätmedel/fästmassa runt tankens hals mitt på ytan.

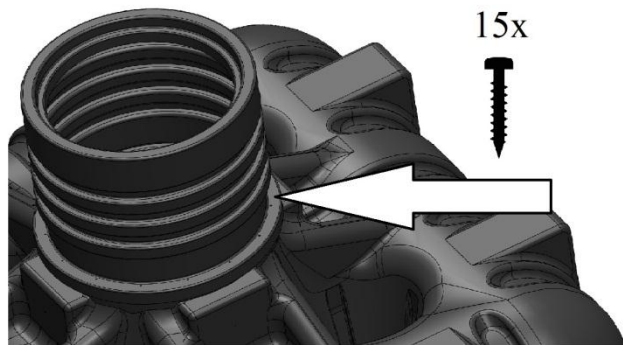
2.



Gör ren anläggningsytan på förlängningshalsen, centrera noga och ställ ner på tanken. Undvik att flytta förlängningshalsen i sidled när den väl står på tanken!

3.

Skruva fast förlängningshalsen med de medföljande skruvarna. Dra skruvarna försiktigt växelvis tills dess att teleskopröret bedöms ha bottnat mot tanken.



Grop för tank

Välj en plats där det blir tillräckligt fall för avloppsrör och där marken bedöms som väl-dränerad och fast. Minsta storlek på gropen bör vara minst ca 50 cm runt om tankens yttermått.

Tanken får inte ligga där det finns risk för överkörning av t.ex. personbil eller där grundvattennivån hela eller delar av året riskerar att nå upp till inloppsröret eller där marken är sank och lös. Hänsyn ska även tas till vilket tjäldjup som råder på platsen.

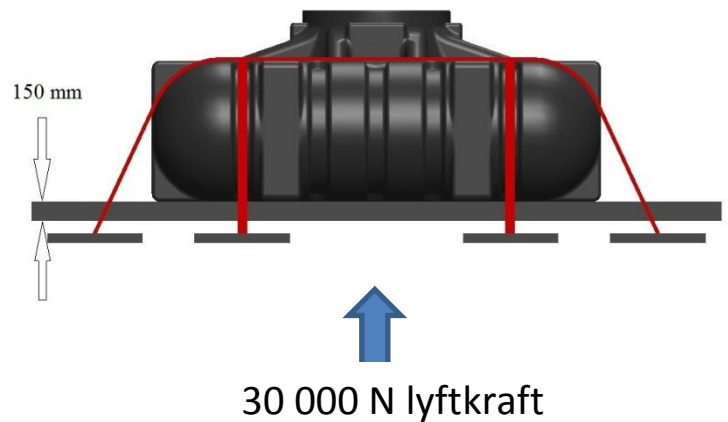
Tänk på att:

Max tillåtet avstånd samt sughöjd till slamtömningsfordon bör undersökas för orten innan installation.

I gropen ska tanken förankras med åldersbeständiga band som placeras enligt skiss. Se till att inga vassa kanter på bandlåsen ligger mot tanken.



I varje ände av banden ska ankarplattor av tillräcklig vikt och storlek förankras för att förhindra att tanken kan flyta upp. Tanken ska stå på en minst 150 mm tjock avplanad grus eller sandbädd med max kornstorlek 8 mm. Komprimera gärna bädden med maskin.



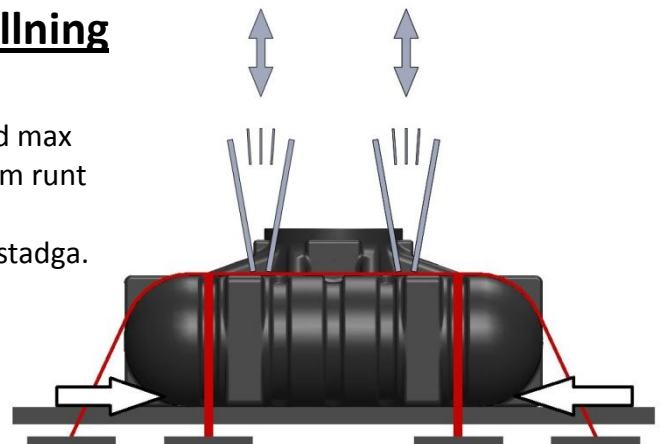
Tänk på att:

Lyftkraften vid tom tank och max tillåten grundvattennivå är 30 000 N vilket motsvarar 3000 kg lyftkraft!

Återfyllning

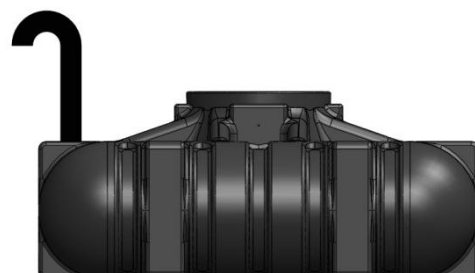
Packa återfyllnadsmaterial, grus eller sand, med max kornstorlek 8 mm mot tanken och minst 200 mm runt om. Se noga till att fylla ut runt nederkanten och i de genomgående hålen så tanken får bra stadga.

Använd EJ markvibrator vid återfyllning.

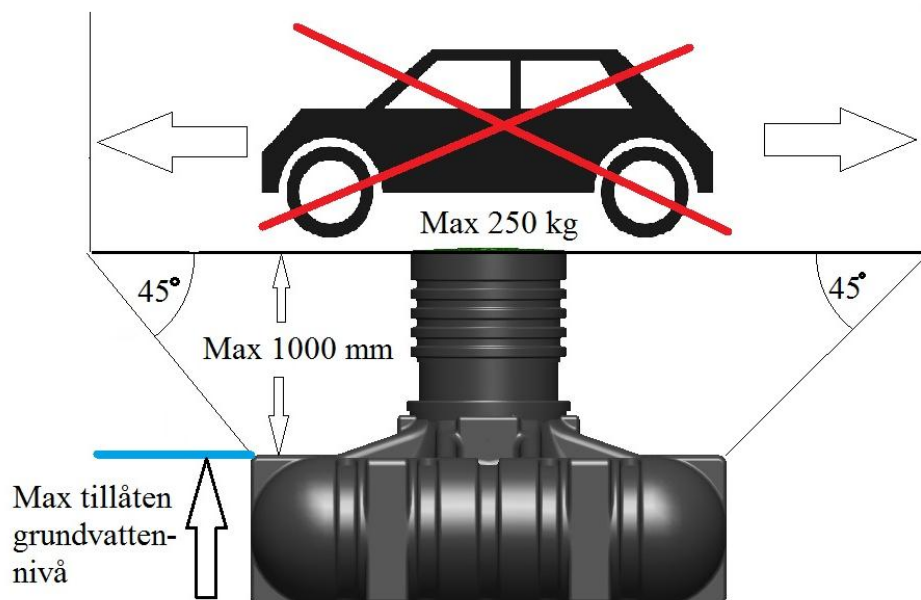


Tömning av tank

Normalt ska tömning ske genom locket, men om tömning önskas ske genom separat tömningsrör måste ett ventilationsrör monteras av storlek som rekommenderas av ortens slamtömmare. Utan ventilationsrör riskerar tanken att sugas ihop vid tömning.



Tekniska data



- Volym: 3000 L
- Vikt: 200 kg, inklusive lock
- Tillåtet nedgrävningsdjup, max 1000 mm
- Tillåten grundvattennivå, max 735 mm från tankens botten.
- Tillåten belastning på lock, sarg och tank är max 250 kg.

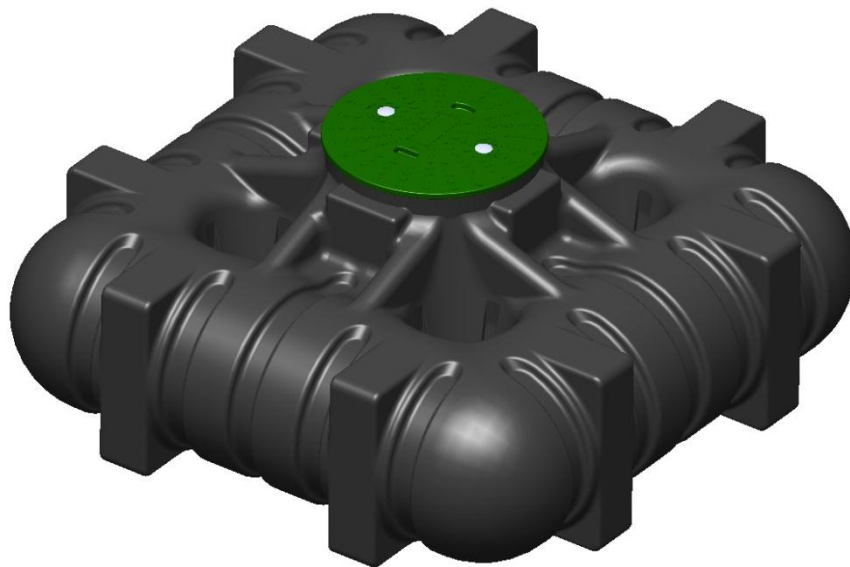
Ritningar på produkterna finns längst bak



3000L Closed Tank

Installation and user instructions

ENGLISH



www.cipax.com

General

The Cipax 3000 L closed tank, Part No. **23001**, is rotationally moulded in impact resistant and durable polythene plastic to be used for:

- Greywater (Water from washbasins, dishwashers and washing machines)
- Sewage (blackwater)
- Rainwater
- Drinking water. The tank is manufactured using an FDA approved material. (FDA=Food and Drug Administration) Contact the supplier for further information.

The tank is not intended for use as a cesspool / sludge well.

SP (The Technical Research Institute of Sweden) has performed strength testing, granting approval in accordance with EN-12566-1.

The tank is delivered as standard with a lockable cover, which is also produced from rotationally moulded polyethylene plastic. The cover has been tested and approved by SP in accordance with the Swedish National Board of Housing's handbook for "Childproof wells" and SP method 0487 Trample Test version 3.

The tank can be installed above and below ground.

Remember to:

Contact Environment and Health in the municipality concerned before installation to find out what rules apply locally.

Warranty

The installation and user instructions must be followed.

If the tank and its other components are subjected to negligent treatment or if the installation and user instructions are not followed, this may void the warranty.

Safety

The cover must be locked and unlocked using the correct tools, e.g. a socket tool.

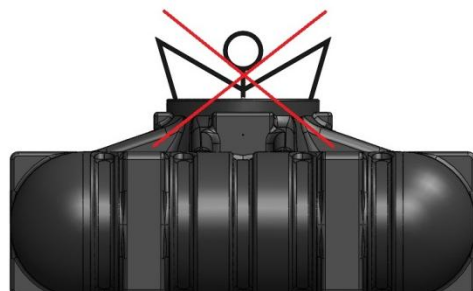
The cover must always be locked when it is on the tank.



Warning!

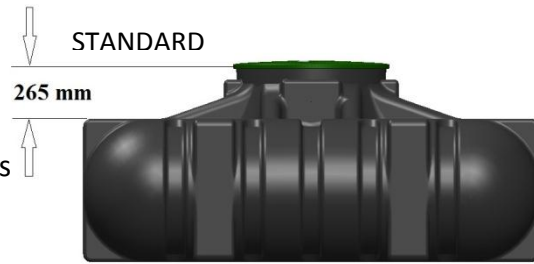
Never enter a drainage tank that is in use.

The gases may lead to unconsciousness and pose a life-threatening hazard.



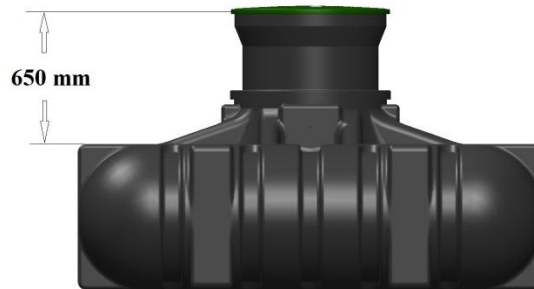
Accessories

For underground installation there are two different neck extensions to achieve the burial depth required. As standard, the tank has a built-in neck for a burial depth of 265 mm.



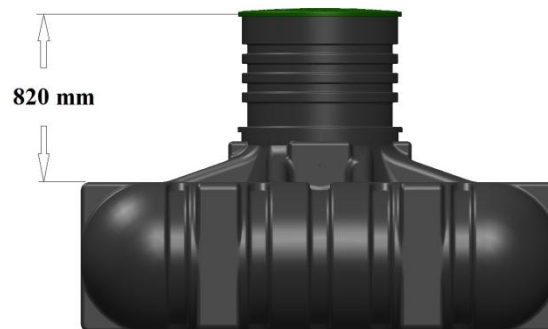
Extension neck, Cipax Part No.: 450501

Extension neck for a total burial depth of 500 mm



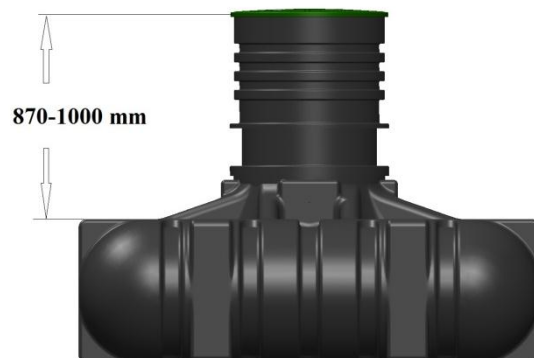
Extension neck, Cipax Part No.: 450121

Extension neck for a total burial depth of 820 mm



Telescopic neck, Cipax Part No: 450141

Adjustable telescopic neck for a total burial depth of between 870 and 1000 mm. This neck also follows ground movements.



Neck extension **450121**, **450501** and Telescopic neck **450141** are delivered with assembly kit **45029**

Level alarm, Cipax Part No.: 60617

A simple and convenient way to know when it is time to order tank emptying. The alarm is triggered when there is 500 l remaining until the tank is full.

The alarm unit is suitably placed indoors in the vicinity of e.g. the bath and toilet. The alarm can also be supplemented with an SMS alert function. Simple assembly.

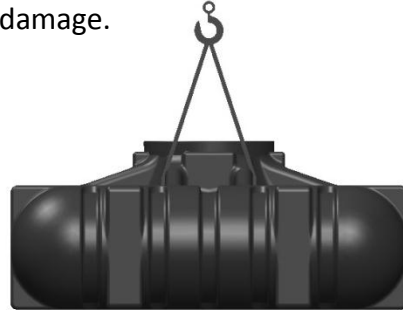


Management

The tank, equipment and accessories must be handled with care. Do not allow these parts to come into contact with objects that may cause damage. On receiving delivery and prior to installation, inspect the products carefully for any signs of damage.

Lifting the tank

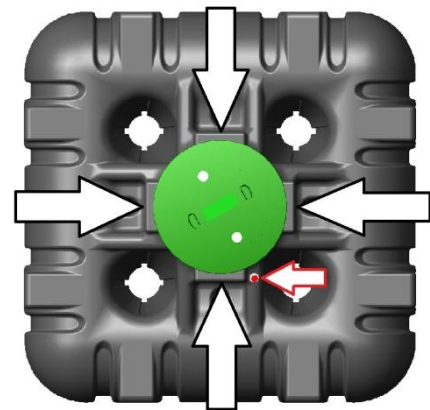
The tank is to be lifted using soft tape that can be threaded through the holes. The tank must be empty when lifted.



Installation preparation

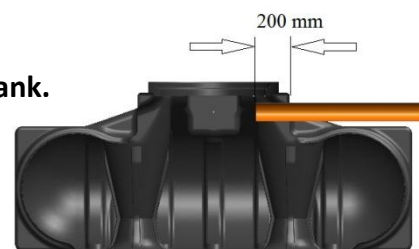
Inlet

The tank has four marked positions intended for the connection of inlet pipes. If a level alert is to be used, **try to avoid having the inlet pipe on the same side**. There is a risk of false alarms being triggered if the liquid splashes on the sensor.



The inlet pipe must penetrate approx. 200 mm inside the tank.

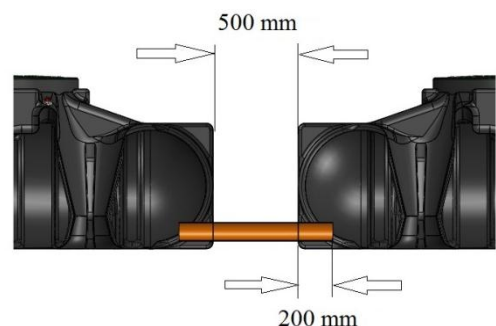
An inlet socket for $\varnothing 110$ mm pipe is available from CIPAX. Part. No. **66045**



Series connection of tanks

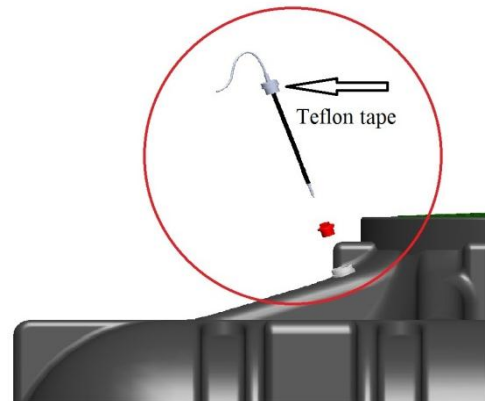
The pipe between the tanks shall be connected at the flat surfaces and must penetrate approx. 200 mm inside of each tank.

The distance between the tanks when buried must be at least 500 mm.



Level alarm

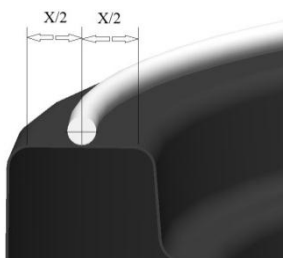
Unscrew the plug. Wrap Teflon tape around the threads on the level alarm and screw in. Push the sensor down as far as it will go. Protect the cable appropriately and pull the protected part along the inlet tube.



Assembly of telescopic neck

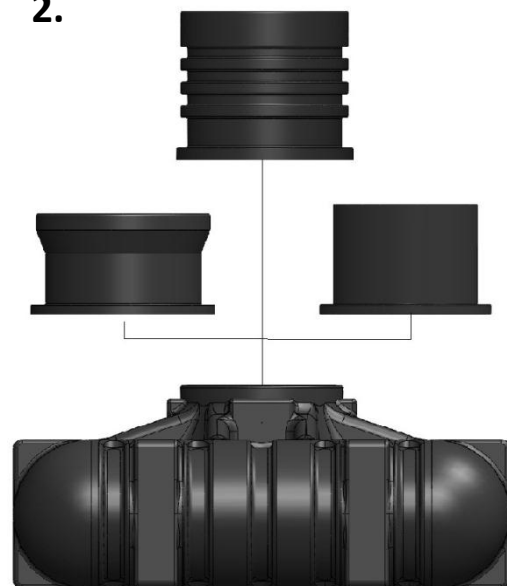
Neck extension **450121**, **450501** and Telescopic neck **450141** are attached to the tank in the same way.

1.



Clean and place a single string of the sealant/adhesive provided around the neck of the tank in the middle of the area.

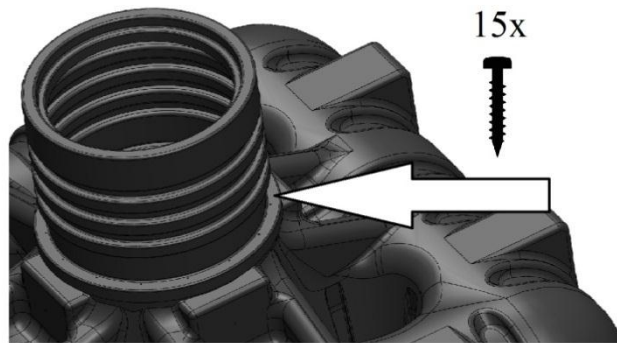
2.



Clean the surface of the telescopic neck, carefully position it in the centre and set it down on the tank. Avoid moving the telescopic neck to the side once it is standing on the tank!

3.

Insert the screws provided and gently tighten them alternately until the telescopic tube appears to be tightly against the tank.



Tank pit

Choose a location where there will be a sufficient incline for drainage pipes and where the ground is considered to be well drained and stable. The pit should be at least 50 cm around the tank's external dimensions.

The tank must not be located where there is a risk of being driven over, e.g. by cars; where there is a risk at any time of the year that the groundwater level reaches the inlet tube or where the ground is marshy and unstable. Consideration should also be given to the frost depth of the location.

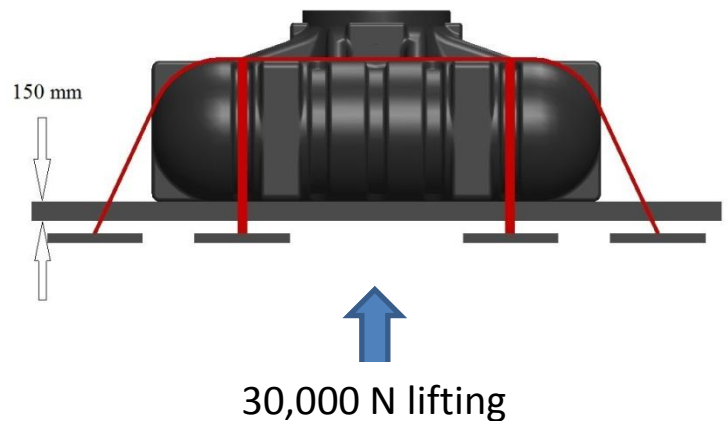
Remember to:

Investigate the maximum permitted distance and suction height for waste removal vehicles for the areas prior to installation.

The tank must be secured in the pit using durable bands, which are positioned as shown in the sketch. Make sure that there are no sharp edges on the band locks resting against the tank.



Anchor plates of a suitable size and dimension must be embedded at each end of the bands to prevent the tank from moving vertically. The tank must stand on at least a 150 mm thick layer of leveled gravel or sand with a max. grain size of 8 mm. Ideally, this bed should be compressed using a machine.



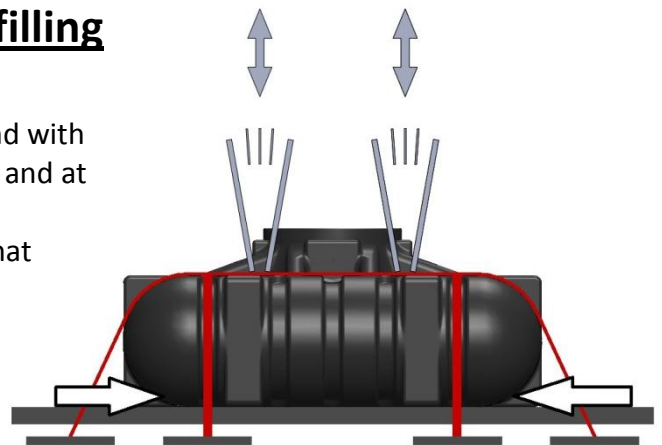
Remember:

The lifting force for an empty tank and maximum permitted groundwater level is 30,000 N! equivalent to a lifting force of 3,000 kg

Backfilling

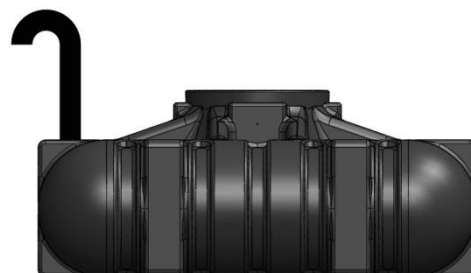
Pack material for backfilling, either gravel or sand with a maximum grain size of 8 mm, against the tank and at least 200 mm around it. Be sure to fill in around the lower edge and the holes for threading so that the tank is well supported.

Do NOT use vibratory plate compactors when backfilling!

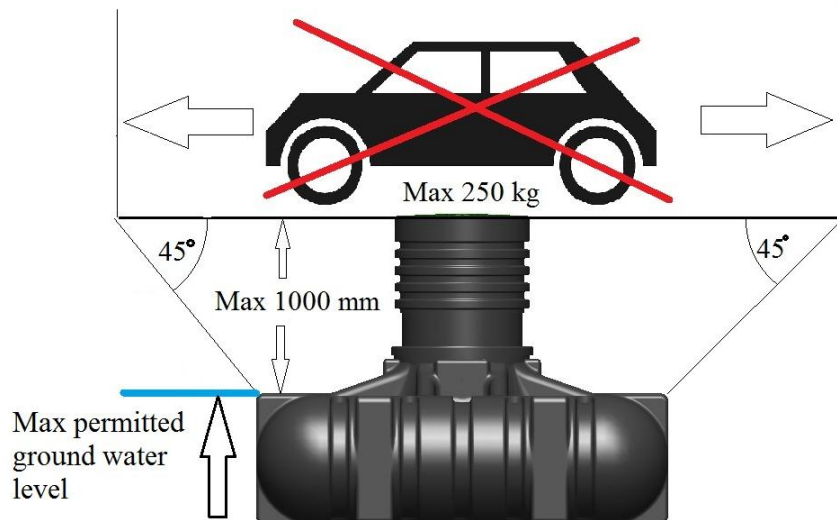


Emptying the tank

The tank is normally emptied via the cover, but if the tank is to be emptied via a separate emptying tube, a ventilation tube must be fitted as recommended by your local waste removal provider. Without a ventilation tube, there is a risk that the tank will collapse inwards upon emptying.



Technical data



-Volume: 3000 L

-Weight: 200 kg, including cover

-Max. permitted burial depth, 1,000 mm

**-Max. permitted groundwater level,
735 mm from the bottom of the tank.**

**-Max. permitted load on the
cover, rim and tank, 250 kg.**

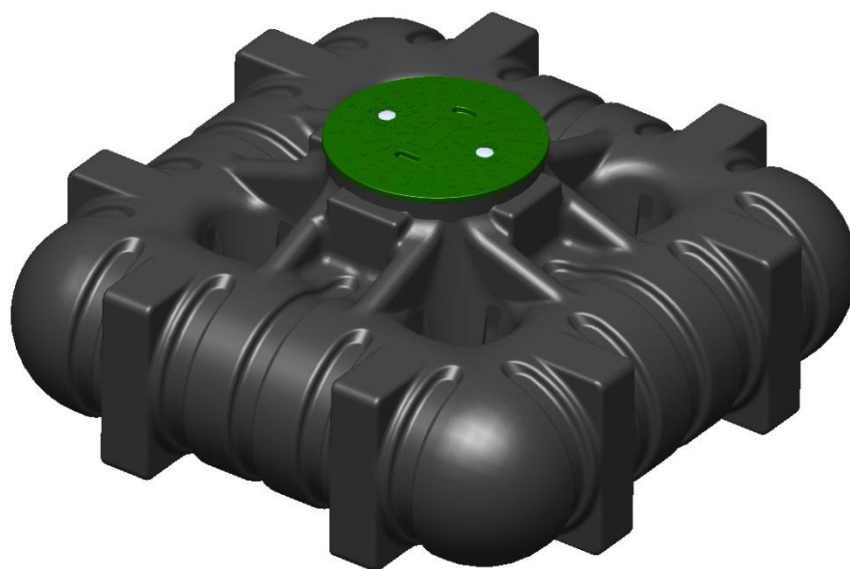
Please find drawings of products far back



Zbiornik zamknięty 3000 I

Instrukcja instalacji i użytkowania

POLSKI



Informacje ogólne

Zbiornik zamknięty Cipax 3000 I, nr katalogowy **23001**, to odlewany rotacyjnie zbiornik z tworzywa polietylenowego odpornego na uderzenia i starzenie. Jest on przeznaczony do gromadzenia:

- ścieków wytwarzanych podczas kąpieli, mycia naczyń i prania (zwanym również szarą wodą);
- ścieków pochodzących z toalet (zwanym również czarną wodą);
- wody deszczowej;
- wody pitnej. Zbiornik został wykonany z materiału posiadającego atest FDA (Food and Drug Administration). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z dostawcą.

Zbiornik nie jest przeznaczony do użytku jako osadnik gnilny.

Badania trwałości potwierdzające zgodność z normą EN-12566-1 zostały przeprowadzone przez SP (Szwedzki Techniczny Instytut Badawczy).

Standardowo zbiornik dostarczany jest z zamykaną pokrywą, również wykonaną z odlewanej rotacyjnie tworzywa polietylenowego. Pokrywa została przez SP poddana badaniu potwierdzającemu zgodność z podręcznikiem Krajowej Rady ds. Mieszkalnictwa, Budownictwa i Planowania pt. „Zabezpieczanie studzienek i włączów przed dziećmi” oraz badaniu odporności na zniszczenie wskutek nadeptania zgodnie z metodą SP 0487, wydanie 3.

Zbiornik może zostać zainstalowany zarówno pod ziemią, jak i na jej powierzchni.

Pamiętaj

Przed przystąpieniem do instalacji skontaktuj się z gminnym organem odpowiedzialnym za zdrowie i ochronę środowiska, aby uzyskać informacje na temat lokalnie obowiązujących przepisów.

Gwarancja

Należy przestrzegać instrukcji instalacji i użytkowania.

Niezachowanie ostrożności podczas postępowania ze zbiornikiem i jego komponentami lub nieprzestrzeganie instrukcji instalacji i użytkowania może spowodować utratę gwarancji.

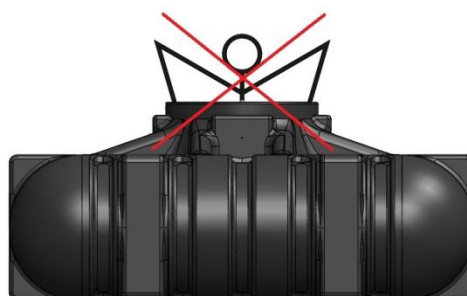
Bezpieczeństwo

Zamek pokrywy należy otwierać i zamykać za pomocą odpowiednich narzędzi, np. narzędzi nasadowych. Zamek musi zawsze znajdować się w pozycji zamkniętej, gdy na zbiornik założona jest pokrywa.



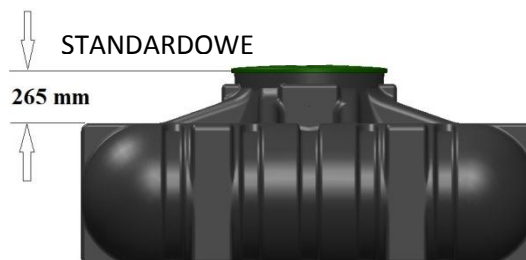
Ostrzeżenie!

**Nigdy nie wchodź do eksploatowanego zbiornika kanalizacyjnego.
Gazy mogą spowodować utratę przytomności i bezpośrednie zagrożenie życia**



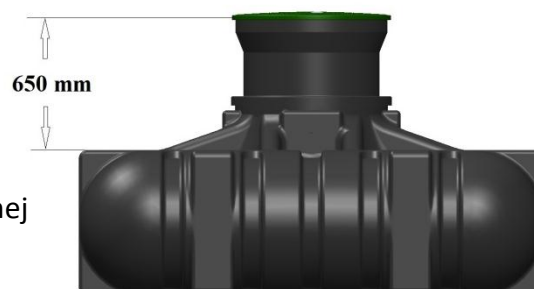
Akcesoria

Do instalacji pod ziemią dostępne są dwa pierścienie podwyższające umożliwiające osiągnięcie żądanej głębokości posadowienia. Standardowe wyposażenie zbiornika stanowi wbudowany pierścień umożliwiający uzyskanie głębokości posadowienia równej 265 mm.



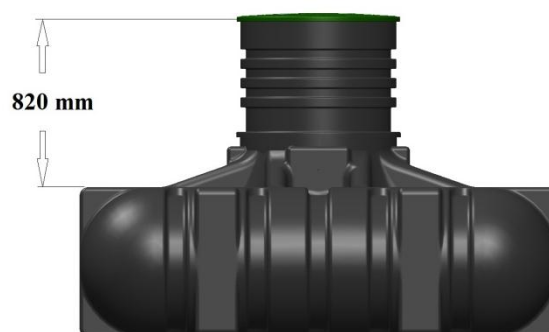
Pierścień podwyższający, nr katalogowy Cipax: 45025

Pierścień podwyższający umożliwiający uzyskanie łącznej głębokości posadowienia równej 500 mm.



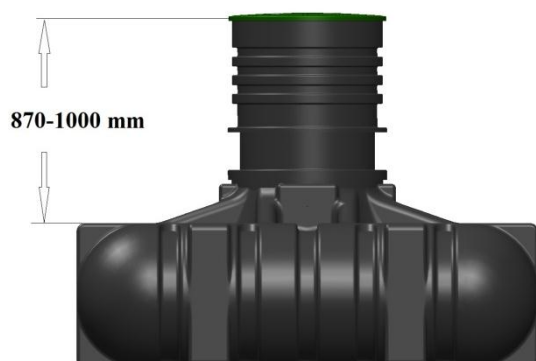
Pierścień podwyższający, nr katalogowy Cipax: 450121

Pierścień podwyższający umożliwiający uzyskanie łącznej głębokości posadowienia równej 820 mm.



Pierścień teleskopowy, nr katalogowy Cipax: 450141

Regulowany pierścień teleskopowy umożliwiający uzyskanie łącznej głębokości posadowienia od 870 do 1000 mm. Pierścień ten dostosowuje się również do ruchów gruntu.



Teleskopy **450121, 450501, 450141** dostarczane są razem z zestawem montażowym **45029**

Sygnalizator poziomy, nr katalogowy Cipax: 60617

Łatwy i wygodny sposób uzyskiwania informacji o zbliżającej się konieczności opróżnienia zbiornika. Sygnalizator włącza alarm, gdy do całkowitego zapełnienia zbiornika pozostaje 500 l. Zaleca się umieszczenie urządzenia alarmowego w pomieszczeniu, np. w pobliżu łazienki lub toalety. Sygnalizator można również uzupełnić o system ostrzegania za pomocą wiadomości SMS. Łatwy montaż.



Obsługa

Należy zachowywać ostrożność podczas postępowania ze zbiornikiem, jego wyposażeniem i akcesoriami. Nie dopuszczaj, by w pobliżu zbiornika znalazły się przedmioty, które mogą go uszkodzić. Podczas odbioru i przed przystąpieniem do instalacji dokładnie sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony.

Podnoszenie zbiornika

Zbiornik należy podnosić za pomocą miękkich pasów, które można przewlec przez otwory przelotowe. Podnosić można wyłącznie pusty zbiornik.

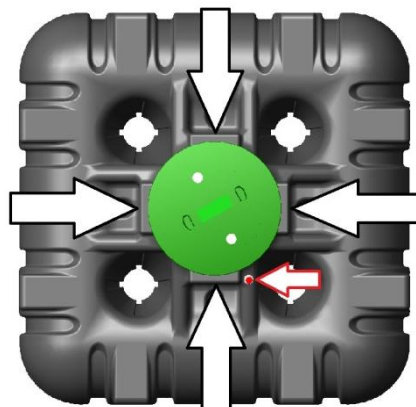


Przygotowanie do instalacji

Otwór wlewowy

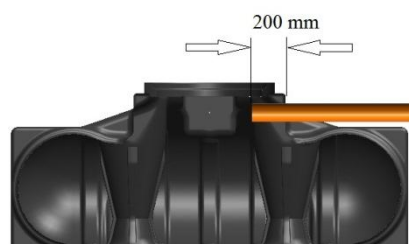
Na zbiorniku zaznaczono cztery miejsca przeznaczone do podłączenia rur wlewowych.

Jeżeli używany będzie czujnik poziomy, **zaleca się, by rura wlewowa nie była zamontowana po tej samej stronie**. Istnieje ryzyko wystąpienia fałszywego alarmu w przypadku zalania czujnika cieczą.



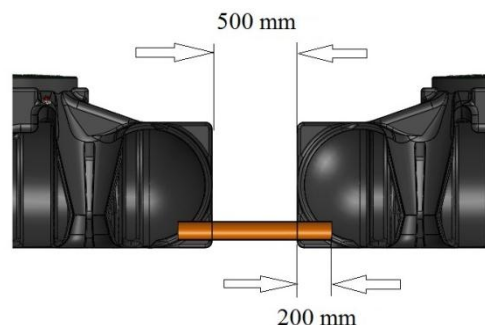
Rurę wlewową należy wsunąć do zbiornika na głębokość ok. 200 mm.

Mufa wlotowa do rur $\varnothing 110$ mm znajduje się w ofercie firmy CIPAX. Nr katalogowy: **66045**



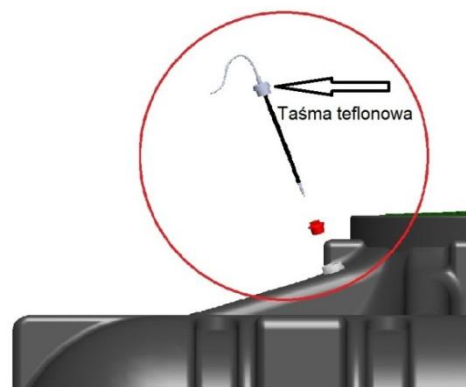
Połączenie szeregowe zbiorników

Zbiorniki muszą być posadowione na płaskiej i równej powierzchni. Rury muszą wchodzić minimum 200 mm do środka zbiorników. Odległość między zbiornikami musi wynosić co najmniej 500 mm.



Montaż sygnalizatora poziomu

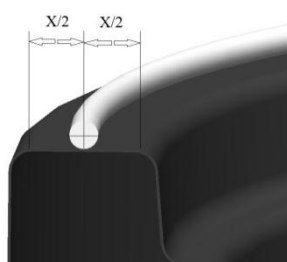
Wykręć korek. Użyj taśmy teflonowej do owinięcia gwintów sygnalizatora poziomu i wkręć go. Wsuń czujnik tak daleko, jak to możliwe. Zalecamy zabezpieczenie kabla w odpowiedni sposób i poprowadzenie go wzdłuż rury wlewowej.



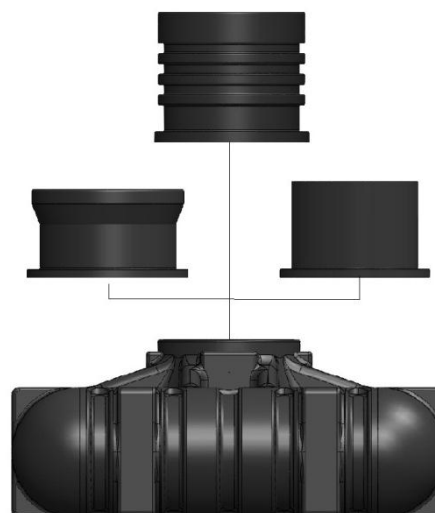
Montaż pierścienia teleskopowego

Teleskopy 450501, 450121 i teleskop rozszerzany 450141 są montowane na zbiorniku w ten sam sposób.

1.



2.

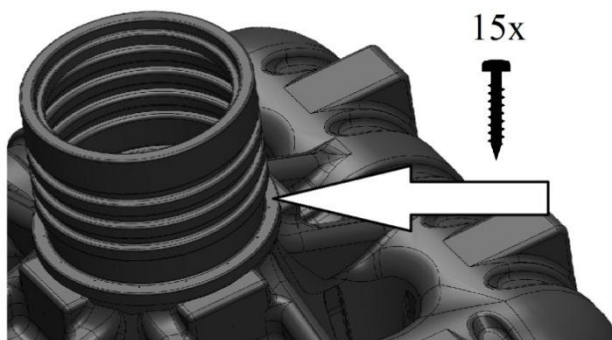


Wyczyść powierzchnię przyłożenia na pierścieniu przedłużającym, dokładnie wyśrodkuj i ustaw na zbiorniku. Unikaj przesuwania na boki pierścienia, który już stoi na zbiorniku!

Wyczyść i nanieś obfitą ilość dołączonego środka uszczelniającego / masy łączącej na środek powierzchni wokół pierścienia zbiornika.

3.

Równomiernie rozmieść dołączone wkręty w odległości 45 mm od zewnętrznej krawędzi pierścienia przedłużającego. Na przemian ostrożnie dokręcaj wkręty, do momentu gdy uznasz, że dno rury teleskopowej dotknęło zbiornika.



Wykop pod zbiornik

Wybierz miejsce, w którym spadek jest wystarczający do poprowadzenia rur kanalizacyjnych oraz w którym grunt jest zwarty i dobrze osuszony. Odległość między bokami wykopu a zewnętrzną ścianą zbiornika powinna wynosić co najmniej 50 cm.

Nie wolno umieszczać zbiornika w miejscu, w którym może zostać najechany np. przez samochód osobowy, w którym przez cały rok bądź jego część zachodzi ryzyko, że wody gruntowe osiągną poziom rury wlewowej ani w miejscu, w którym grunt jest sypki i podmokły. Należy również wziąć pod uwagę głębokość przemarzania gruntu w danym miejscu.

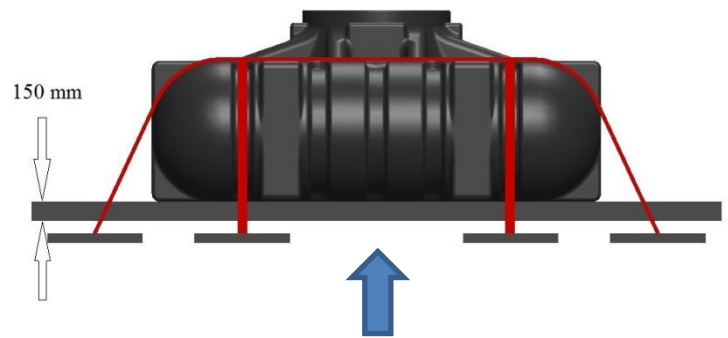
Pamiętaj:

Przed przystąpieniem do instalacji należy na miejscu sprawdzić maksymalną dopuszczalną odległość od pojazdu asenizacyjnego oraz jego wysokość zasysania.

Zbiornik należy zamocować w wykopie za pomocą odpornych na starzenie pasów rozmieszczonych jak na schemacie. Zwróć uwagę, by ostre krawędzie zamków, w które wyposażone są pasy, nie przylegały do zbiornika.



Na każdym z końców pasa należy zamontować płytki kotwiczne o wystarczającej masie i wielkości, aby zapobiec unoszeniu się zbiornika. Zbiornik należy postawić na równej warstwie żwiru o grubości co najmniej 150 mm lub łożu piaskowym o maksymalnej ziarnistości 8 mm. Zalecamy maszynowe ubicie podłoża.



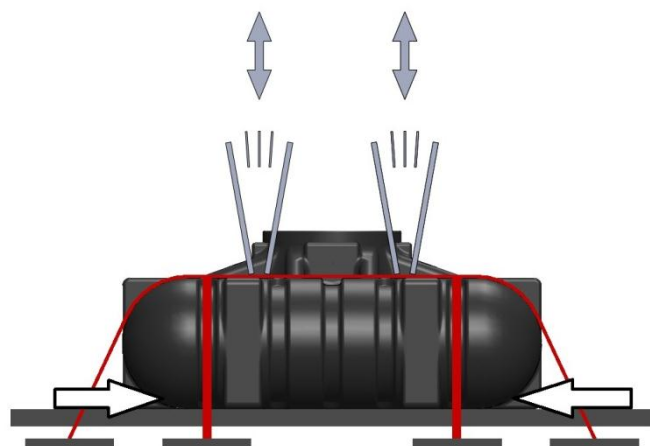
Wyporność 30 000 N

Pamiętaj:

Wyporność przy pustym zbiorniku i maksymalnym dopuszczalnym poziomie wód gruntowych wynosi 30 000 N. Odpowiada to wyporności 3000 kg!

Wypełnianie wykopu

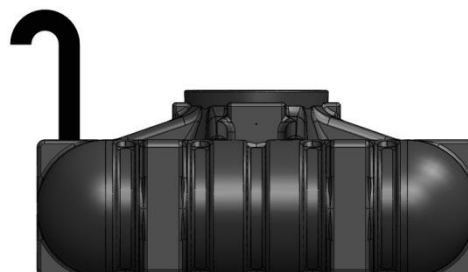
Wypełnij wykop odpowiednim materiałem, żwirem lub piaskiem, o maksymalnej ziarnistości 8 mm przy zbiorniku i w odległości co najmniej 200 mm wokół niego. Upewnij się, że wypełniona została przestrzeń przy dolnej krawędzi zbiornika i otworach przelotowych. Zapewni to stabilność zbiornika.



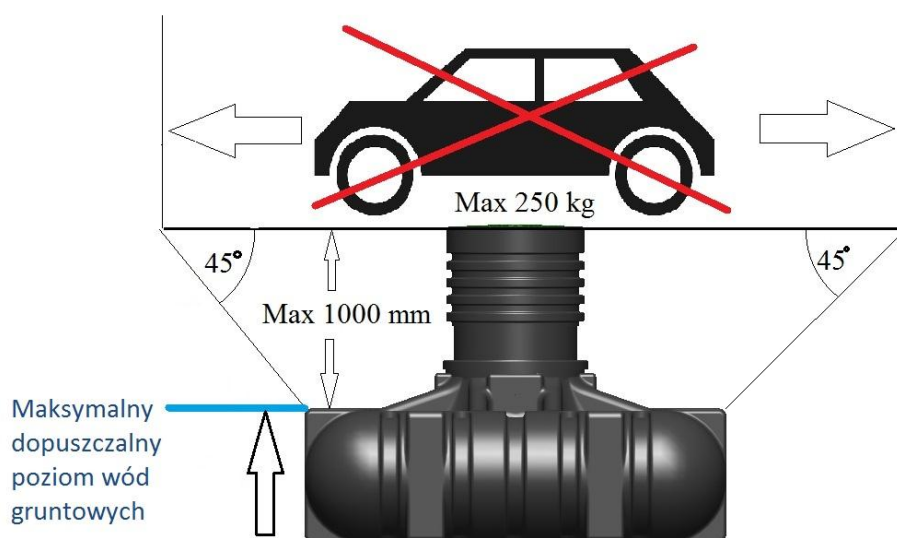
Podczas wypełniania wykopu NIE korzystaj z zagęszczarki.

Opróżnianie zbiornika

W normalnych warunkach opróżnianie powinno odbywać się przez pokrywę, lecz w razie potrzeby wykorzystania osobnej rury spustowej należy zamontować kanał wentylacyjny w rozmiarze zalecanym przez lokalne przedsiębiorstwa asenizacyjne. Brak kanału wentylacyjnego grozi implozją zbiornika podczas opróżniania.

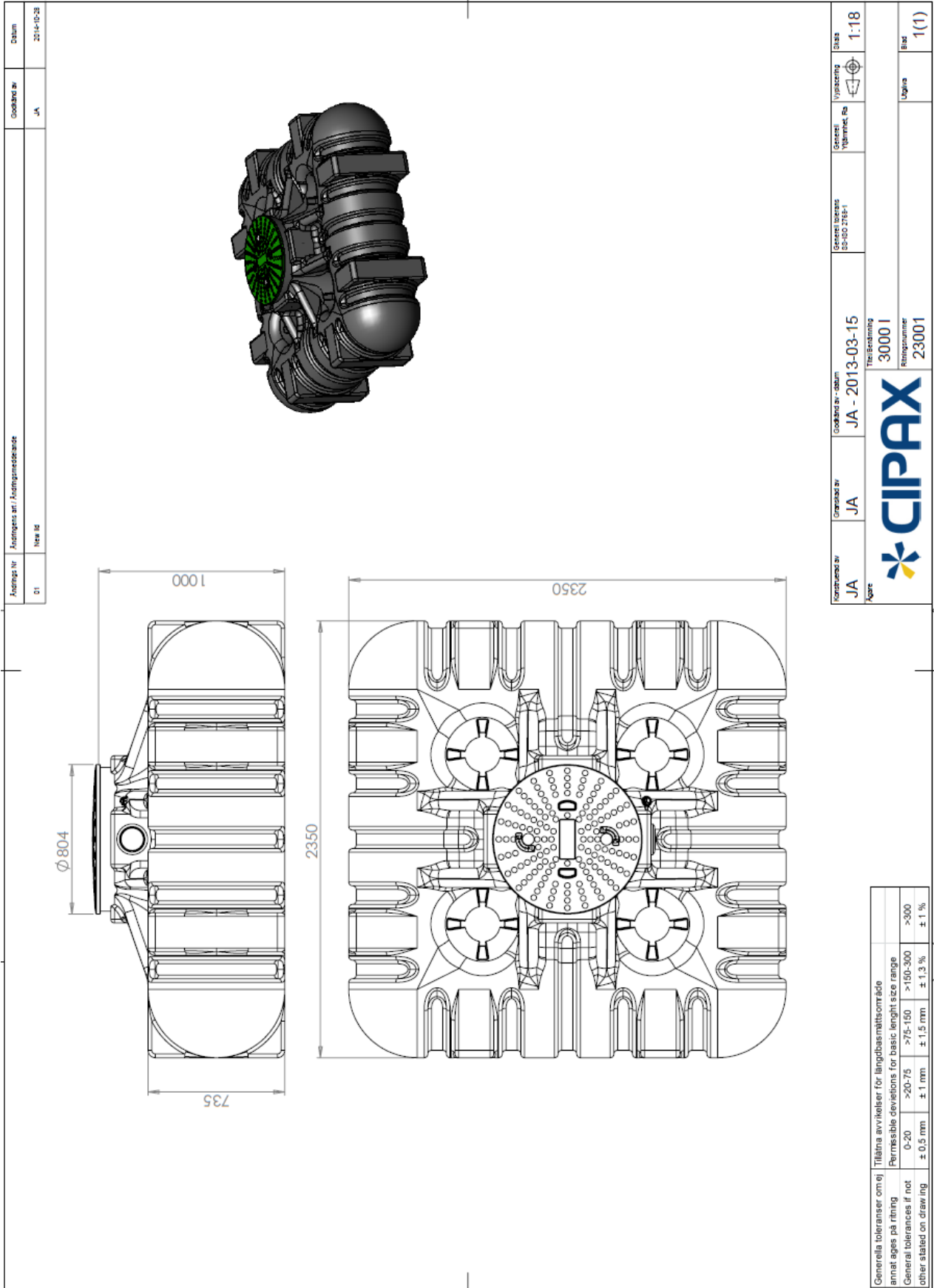


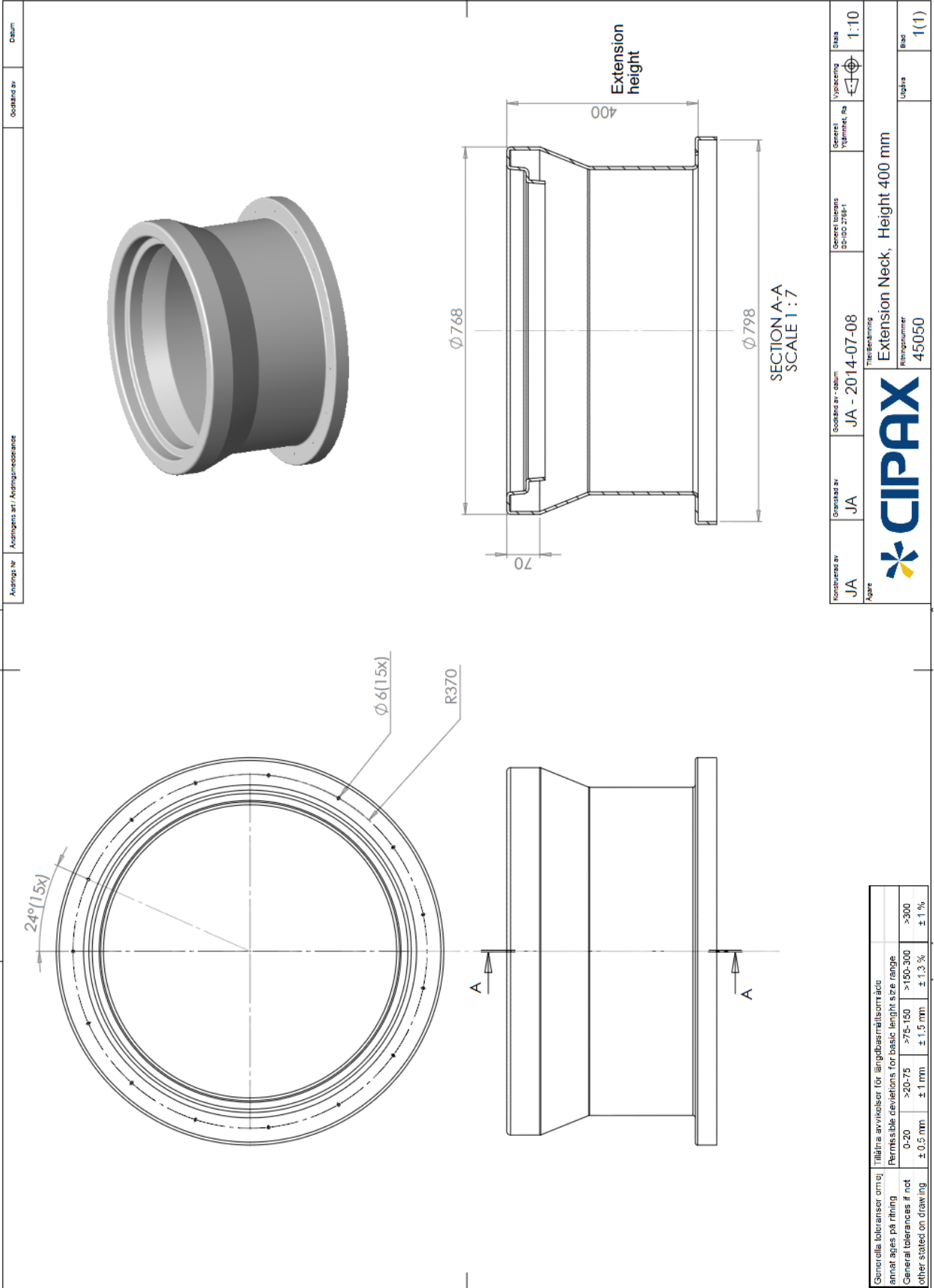
Dane techniczne



- Pojemność: 3000 l.
- Masa: 200 kg, łącznie z pokrywą.
- Dopuszczalna głębokość montażu: maksymalnie 1000 mm.
- Dopuszczalny poziom wód gruntowych: maksymalnie 735 mm od spodu zbiornika.
- Dopuszczalne obciążenie pokrywy, krawędzi i zbiornika wynosi maksymalnie 250 kg.

Rysunki techniczne produktu poniżej.



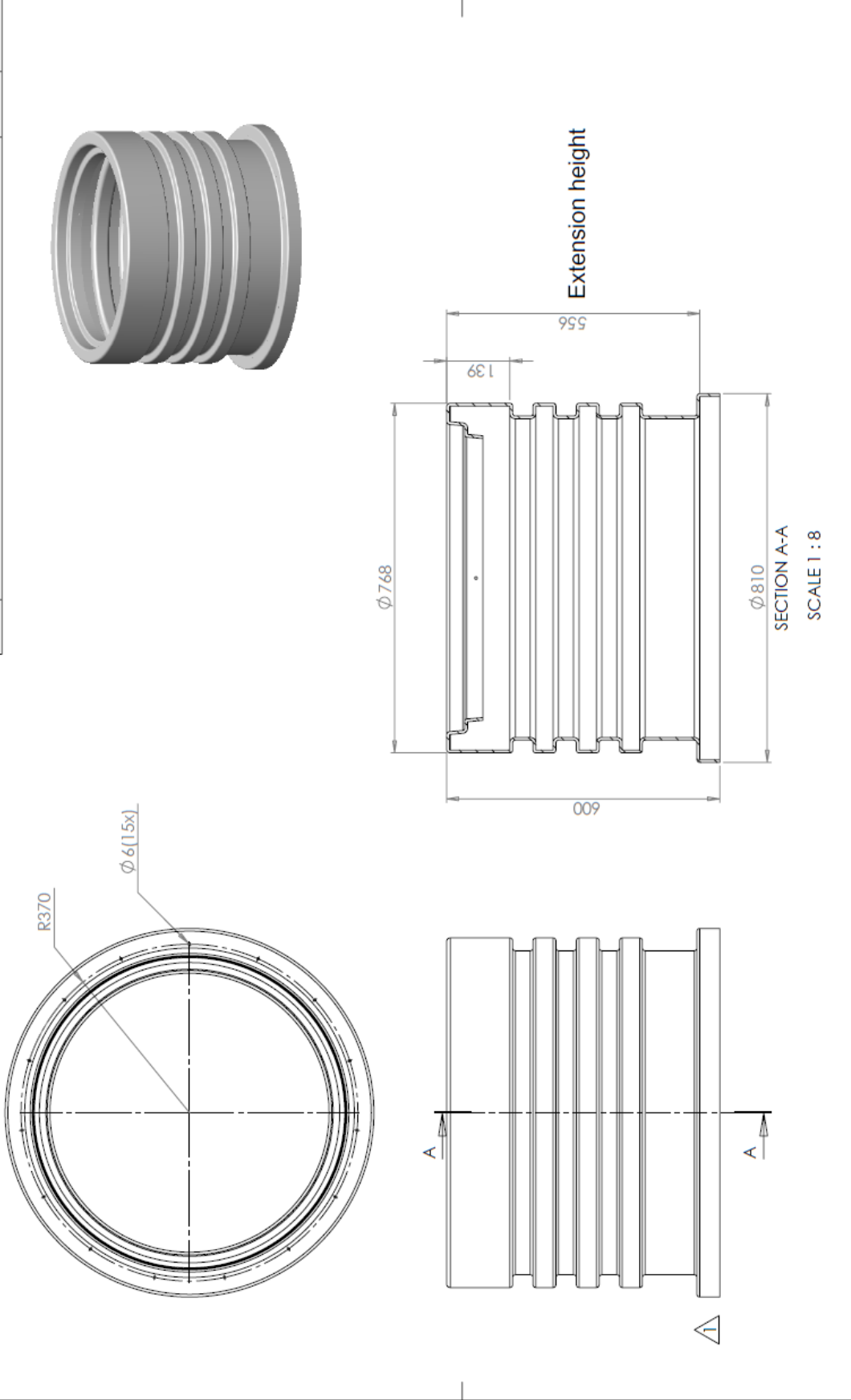


Ändrings nr	Ändringens art / Ändringsorsak	Godkänd av	Datum
-------------	--------------------------------	------------	-------

Konstruktör av	Godkänd av	Godkänd av - datum	Generell tolerans	Ytbehandling	Skala
JA	JA	JA - 2014-07-08	GD-ISO 2768-1	Ytämhet, Ra	1:10
Titelbenämning					
Extension Neck, Height 400 mm					
Ritningsnummer					
45050					
Lagda					
1(1)					

Generella toleranser om ej annat anges på ritning	Tillåtna avvikelser för längdbärrälsområde
General tolerances if not other stated on drawing	Permissible deviations for basic length/spe range
0-20	>75-150
± 0.5 mm	± 1 mm
>150-300	>1.5 mm
± 1.3 %	± 1.3 %
>300	± 1 %

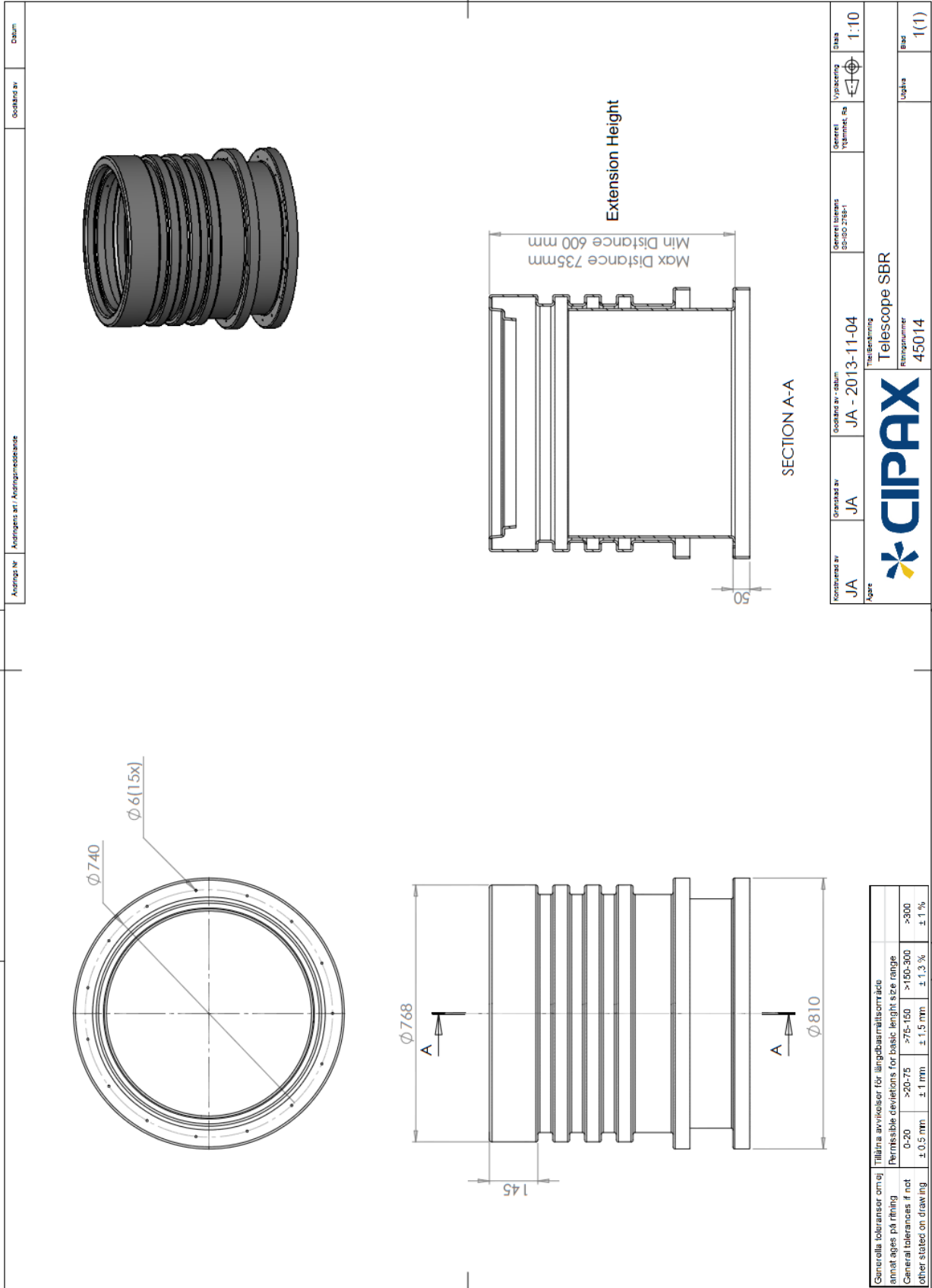
Konstruktør nr	Andrings nr / Andringsbeskrivelse	Godkjent av	Datum
1	New design of the bottom section so it will fit directly to bar, also without 45013	JA	2014-02-19



Konstruktør nr	Godkjent av	Godkjent av - datum	Generell toleranse	Generell toleranse	Generell toleranse	Skala	
JA	JA	JA - 2013-04-12	ISO 1101 2/MS1	ISO 1101 2/MS1	ISO 1101 2/MS1	1:12	
Tittel/Bestilling Telescope SBR, A Rittingsnummer 45012							
						Utgave	Blad
						1	1(1)

Generelle toleranser om ei			
Tilføle avvikler for langbas mlttskorle			
annat ages på rittng	Permissible deviations for basic length size range		
General tolerances if not	0-20	>20-75	>75-150
other stated on drawing	± 0.5 mm	± 1 mm	± 1.5 mm
		± 1.3 %	± 1 %

This drawing and design is the property of CIPAX. Copying and distribution of the drawing or any contents is prohibited without written permission from authorized personal at CIPAX



This drawing and design is the property of CIPAX. Copying and distribution of the drawing or any contents is prohibited without written permission from authorised personal at CIPAX

Tillåta avvikelser för längd- och tvärsnittsmått	Permissible deviations for basic length size range
0-20	>75-150
± 0.5 mm	± 1.5 mm
± 1 mm	± 1.3 %
± 1.5 mm	± 1 %
± 2 mm	± 1 %

Konstruktör nr JA	Skapad av JA	Granskad av JA	Reviderad av JA - 2013-11-04	Generell teknisk specifikation 02-02-218-1	Generell ytmåttavvikelse ±0.15 mm	Skala 1:10
				Teleskope SBR Ringnummer 45014		Uppgå 1(1)

Adress nr	Adress nr / Adressändring	Öskad av	Datum
-----------	---------------------------	----------	-------